

Lieta C-132/10

Olivier Halley u.c.

pret

Belgische Staat

(*Rechtbank van eerste aanleg te Leuven lūgums sniegt prejudiciālu nolūmumu*)

Tiešie nodokļi – Kapitāla brīvā aprīte – LESD 63. pants – Mantojuma nodoklis par vārda akcijām – Sabiedrību nerezidentu akciju novērtēšanai paredzēts noilguma termiņš, kurš pārsniedz sabiedrībām rezidentu piemērojamo noilguma termiņu – Ierobežojums – Pamatojums

Sprieduma kopsavilkums

Kapitāla brīvā aprīte – Ierobežojumi – Nodokļu tiesību akti – Mantojuma nodoklis

(*LESD 63. pants*)

LESD 63. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tam pretrunā ir dalībvalsts tiesību akti, kuros mantojuma tiesību jomā paredzēts desmit gadu noilguma termiņš tādās sabiedrības vārda akciju novērtēšanai, kuras akcionārs ir bijis mantojuma atstājējs un kuras faktiskā vadības atrašanās vieta ir citā dalībvalstī, kaut gan šis pats noilguma termiņš ir divi gadi, ja faktiskā vadības atrašanās vieta ir pirmajā dalībvalstī.

Faktiski šāda garāka noilguma termiņa piemērošana mantiniekiem, kuri iegūst akcijas sabiedrībā, kuras faktiskā vadības atrašanās vieta ir reģistrēta citā dalībvalstī, var atturēt pirmās dalībvalsts rezidentus veikt vai saglabāt ieguldījumu aktīvos, kas atrodas ārpus šīs dalībvalsts, jo to mantinieki ilgāk atradīsies nenoteiktā situācijā attiecībā uz nodokļa uzdevuma izpildi.

Šādi tiesību akti nav pamatoti ne ar nepieciešamību nodrošināt nodokļu pārbaudes efektivitāti, ne ar mērķi apkarot krāpšanu nodokļu jomā tiktāl, ciktāl desmit gadu ilga termiņa vispārējai piemērošanai nav nekādas saistības ar laikposmu, kas nepieciešams, lai efektīvi izmantotu savstarpējās palīdzības mehānismu vai citus līdzekļus, kas ļauj veikt izmeklēšanu attiecībā uz attiecīgo akciju vārdbu. Faktiski ir jānošķir situācija, kurā ar nodokli apliekamie objekti ir tikuši slēpti no valsts nodokļu iestādēm un tām nav nekādu pierādījumu, kas ļautu uzsākt izmeklēšanu, no situācijas, kurā minēto iestāžu rīcībā ir informācija par šiem ar nodokli apliekamajiem objektiem. Ja dalībvalsts nodokļu iestāžu rīcībā ir pierādījumi, kas tām ļauj vērsties citu dalībvalstu kompetentajās iestādēs, izmantojot vai nu Direktīvā 77/799 par dalībvalstu kompetentu iestāžu savstarpēju palīdzību tiešo nodokļu jomā, vai arī divpusējās konvencijas paredzēto savstarpējo palīdzību, lai pārdziļinātu minētās tām sniegtu informāciju, kas nepieciešama precīzas nodokļa summas aprēķināšanai, tad tas vien, ka attiecīgie ar nodokli apliekamie objekti atrodas citā dalībvalstī, nepamato vispārīgu garāka nodokļa maksājuma korekcijas termiņa piemērošanu, kuram nav nekādas saistības ar laikposmu, kas nepieciešams, lai efektīvi izmantotu savstarpējās palīdzības mehānismu.

(sal. ar 24., 30., 33., 36., 39., 40. punktu un rezolutīvo daļu)

TIESAS SPRIEDUMS (otrā palāta)

2011. gada 15. septembrī (*)

Tiešie nodokļi – Kapitāla brīva aprīte – LESD 63. pants – Mantojuma nodoklis par vārda akciju
– Noilguma termiņš akciju novērtēšanai sabiedrības nerezidentus, kura termiņš pārsniedz
sabiedrības rezidentu piemērojamo noilguma termiņu – Ierobežojums – Pamatojums

Lieta C-132/10

par līgumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *rechtbank van eerste aanleg te Leuven* (Beļģija) iesniedza ar lūgumu, kas pieņemts 2010. gada 12. februārī un kas
Tiesā reģistrēts 2010. gada 15. martā, tiesvedībā

Olivier Halley,

Julie Halley un

Marie Halley

pret

Belgische Staat.

TIESA (otrā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs H. N. Kunja Rodrigess [*J. N. Cunha Rodrigues*], tiesneši A.
Arabadžijevs [*A. Arabadjiev*], A. Ross [*A. Rosas*], U. Lehmušs [*U. Lohmus*] (referenti) un A.
O'Kēfs [*A. Ó Caoimh*],

ģenerālvokāts N. Jāskinens [*N. Jääskinen*],

sekretāre M. Ferreira [*M. Ferreira*], galvenā administratore,

ģemot vārā rakstveida procesu un 2011. gada 13. janvārā tiesas sēdī,

ģemot vārā apsvērumus, ko sniedza:

- Olivera Halleja [*Olivier Halley*], Džēlijas Hallejas [*Julie Halley*] un Marijas Hallejas [*Marie Halley*] vārā – A. Bēsmans [*A. Biesmans*] un R. Deblauve [*R. Deblauwe*], *advocaten*,
- Beļģijas valdības vārā – M. Jakobsa [*M. Jacobs*] un Ž. K. Allā [*J.-C. Halleux*], pārstāji,

– Eiropas Komisijas v?rd? – R. Li?ls [R. Lya], P. van Nufels [P. van Nuffel] un V. Rols [W. Roels], p?rst?vji,

?emot v?r? p?c ?ener?ladvok?ta uzklaus?šanas pie?emto l?mumu izskat?t lietu bez ?ener?ladvok?ta secin?jumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par to, k? interpret?t LESD 26., 49., 63. un 65. pantu.

2 Šis l?gums ir iesniegts saist?b? ar tiesved?bu starp Oliveru Halleju, DŽ?liju Halleju, k? ar? Mariju Halleju un *Belgische Staat* [Be??ijas valsti] par mantojuma nodokli, kas maks?jams par t?das sabiedr?bas v?rda akcij?m, kuras faktisk? vad?bas atrašan?s vieta nav Be??ij?.

Atbilstoš?s ties?bu normas

Savien?bas tiesiskais regul?jums

3 Padomes 1988. gada 24. j?nija Direkt?vas 88/361/EEK par L?guma 67. panta [šis pants ar Amsterdamas l?gumu ir atcelts] ?stenošanu (OV L 178, 5. lpp.) 1. panta 1. punkt? ir noteikts:

“Neietekm?jot turpm?kos noteikumus, dal?bvalstis atce? kapit?la aprites ierobežojumus person?m, kas ir dal?bvalstu rezidenti. Lai sekm?tu š?s direkt?vas piem?rošanu, kapit?la aprites klasific? saska?? ar l pielikuma ietvertu nomenklat?ru.”

4 Atbilstoši Direkt?vas 88/361 l pielikuma XI sada?? ietvertajai noda?ai ar virsrakstu “Person?g? kapit?la aprite” š?s direkt?vas 1. pant? uzskait?tie kapit?la aprites tipi ietver ar? mantojumus un nov?l?jumus.

Valsts tiesiskais regul?jums

5 Mantojuma nodok?a kodeksa [*Wetboek Successierechten*], kas pie?emts ar Kara?a 1936. gada 31. marta Dekr?tu Nr. 308 (1936. gada 7. apr??a *Belgisch Staatssblad*, 2403. lpp.) un apstiprin?ts ar 1936. gada 4. maija likumu (1936. gada 7. maija *Belgisch Staatssblad*, 3426. lpp.; turpm?k tekst? – “kodekss”), 1. panta 1. punkt? ir noteikts, ka ar mantojuma nodokli apliek visa mantojuma atst?j?ja ?pašuma, ko ieguvis mantojuma sa??m?js, v?rt?bu p?c par?du atskait?šanas.

6 Kodeksa 111. pant? ir noteikts:

“Lai noteiktu, vai (Be??ijas) Karalistes teritorij? esošas un atbilstoši tirgus v?rt?bai deklar?tas mantojuma masas kopumam vai t?s da?ai ir p?r?k zems nov?rt?jums, [mantojuma] sa??m?js, neskarot citus 105. pant? paredz?to pier?d?jumu veidus, var pras?t iepriekš min?t?s mantas nov?rt?jumu; tom?r saist?b? ar kustam?m ?ermenisk?m liet?m š?s ties?bas piepras?t nov?rt?jumu piem?ro vien?gi attiec?b? uz ku?iem un laiv?m.”

7 Iepriekš min?t? kodeksa 137. panta pirm?s da?as 2. punkt? ir paredz?ts, ka noilguma termi?š attiec?b? uz “pras?jumiem par mantas, kas ir pak?auta š?dai kontrolei, nov?rt?šanu un nodok?iem, procentiem un naudas sodiem š?das mantas p?r?k zema nov?rt?juma gad?jum? iest?jas p?c diviem gadiem un attiec?b? uz nodok?iem, procentiem un naudas sodiem t?das

mantas p?r?k zema nov?rt?juma gad?jum?, kas nav pak?auta nov?rt?jumam, – p?c desmit gadiem; noilguma termi?š s?kas nodok?a deklar?cijas iesniegšanas dien?”.

Pamata lieta un prejudici?lais jaut?jums

8 De Pinsuna [*De Pinsun*] un Hallejs [*Halley*], pras?t?ju pamata liet? vec?ki, ir vienlaic?gi miruši 2003. gada 6. decembr?. Vi?u dz?vesvieta bija Terfuren? [*Tervuren*], Be??ij?, un mantojuma nodok?a deklar?cija bija j?izpilda L?ven? [*Louvain*].

9 2004. gada 16. august? un 2005. gada 16. august? pras?t?ji pamata liet? samaks?ja attiec?gi EUR 16 miljonus un EUR 4 miljonus k? mantojuma nodok?a avansu.

10 Pras?t?ji pamata liet? 2005. gada 7. novembr? L?venas Nodok?u administr?cij? iesniedza divas mantojuma nodok?a deklar?cijas, no kur?m viena deklar?cija attiec?s uz vi?u t?va atst?to mantojumu, bet otra – uz vi?u m?tes atst?to mantojumu.

11 Katr? no gad?jumiem mantojuma mas? bija iek?auta puse no kop?pašum? esošaj?m 2 172 600 sabiedr?bas *Carrefour* SA, kuras juridisk? adrese pamata lietas faktisko apst?k?u rašan?s laik? bija Levalu?-Per? [*Levallois?Perret*] (Francij?), v?rda akcij?m un 2085 š?s pašas sabiedr?bas uzr?d?t?ja akcijas. Pras?t?ji pamata liet? ir nov?rt?juši, ka šo v?rda akciju v?rt?ba ir EUR 28,31 par vienu akciju, proti, t? ir birž? kot?to akciju v?rt?ba vi?u vec?ku miršanas dien?, atskaitot 35 % v?rt?bas samazin?jumu.

12 Ar 2008. gada 20. febru?ra v?stuli *derde Ontvangkantoor van de Registratie te Leuven* (le??mumu dienesta L?venas treš? noda?a) pras?t?jiem pamata liet? pazi?oja, ka Briseles Centr?? [nodok?u] administr?cija 2008. gada 29. janv?r? esot nol?musi, ka akcijas b?tu j?nov?rt? EUR 43,55 apm?r? par katru akciju.

13 Sav? iesniedz?jtiesai iesniegtaj? pras?bas pieteikum? pras?t?ji pamata liet? nor?da, pirmk?rt, uz Be??ijas nodok?u administr?cijas pras?bas noilguma termi?u, lai konstat?tu iepriekš min?to v?rda akciju p?r?k zemo nov?rt?jumu. Otrk?rt, vi?i apstr?d š?s [nodok?u] administr?cijas noteikto v?rda akciju v?rt?bu.

14 No l?muma par prejudici?la jaut?juma uzdošanu izriet, ka, pamatojoties uz kodeksa 111. pantu un 137. panta pirm?s da?as 2. punktu, lasot tos kopsakar?, šaj? 111. pant? paredz?t? v?rda akciju nov?rt?šana ir iesp?jama ar nosac?jumu, ka t?s tiek ieg?tas sabiedr?b?, kura atrodas Be??ij?. Tiek uzskat?ts, ka akcijas atrodas šaj? dal?bvalst?, ja taj? faktiski atrodas attiec?g?s sabiedr?bas vad?ba. Noilguma termi?š akciju nov?rt?šanai šaj? gad?jum? ir divi gadi. Tom?r attiec?b? uz akcij?m, kas tiek ieg?tas sabiedr?b?, kuras faktisk? vad?bas atrašan?s vieta ir re?istr?ta ?rpus Be??ijas teritorijas, š?da nov?rt?šana nav iesp?jama, un iepriekš min?tais noilguma termi?š palielin?s l?dz desmit gadiem.

15 Uzskat?dama, ka pamata lieta attiecas uz jaut?jumiem par Savien?bas ties?bu interpret?ciju, *rechtbank van eerste aanleg te Leuven* nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?du prejudici?lu jaut?jumu:

“Vai [...] kodeksa 137. panta pirm?s da?as 2. punkts, lasot to kopsakar? ar š? paša kodeksa 111. pantu, saska?? ar ko gad?jum?, ja sabiedr?bas faktisk? vad?bas atrašan?s vieta ir Be??ij?, noilguma termi?š attiec?b? uz mantojuma nodokli par v?rda akcij?m ir divi gadi, kam?r tad, ja sabiedr?bas faktisk? vad?bas atrašan?s vieta nav Be??ij?, šis noilguma termi?š ir desmit gadi, ir sader?gs ar [LESD] 26., 49., 63. un 65. pantu?”

Par prejudiciālo jautājumu

Par pamata lietā aplūkoto brīvību

16 Iesniedzējtiesas uzdotais jautājums attiecas uz LESD 26., 49., 63. un 65. pantu. Savos Tiesai iesniegtajos apsvērumos Beļģijas valdība un Eiropas Komisija uzsver, ka vienīgi pārdzītiem diviem no šiem noteikumiem, proti, saistībā ar kapitāla brīvību apriti, ir nozīme pamata lietā.

17 Šajā ziņā ir jāatgādina, ka nolūkā noteikt, vai uz valsts tiesisko regulējumu attiecas viena vai otra no aprites brīvībām, no pastāvīgās judikatūras izriet, ka ir jāņem vērā attiecīgo tiesību aktu mērķis (2007. gada 24. maija spriedums lietā C-157/05 *Holböck*, Krājums, I-4051. lpp., 22. punkts, un 2009. gada 17. septembra spriedums lietā C-182/08 *Glaxo Wellcome*, Krājums, I-8591. lpp., 36. punkts).

18 Pamata lietā aplūkoto valsts tiesību aktu mērķis ir noteikt termiņu, kurā var veikt sabiedrībā, kuras faktiskā vadības atrašanās vieta reģistrēta ārpus Beļģijas teritorijas, iegūtu vārda akciju novērtēšanu, kas tiek nodotas mantošanas ceļā.

19 Šajā ziņā no Tiesas judikatūras izriet, ka mantošana, kas izpaužas kā mirušās personas atstātā pāšuma nodošana vienai vai vairākām personām, saskaņā ar Direktīvas 88/361 I pielikuma XI sadaļu, kuras nosaukums ir "Personīgā kapitāla aprite", ir uzskatāma par kapitāla apriti LESD 63. panta izpratnē, izņemot gadījumus, kad mantojuma būtiskās sastāvdaļas atrodas vienas dalībvalsts teritorijā (šajā ziņā skat. 2008. gada 11. septembra spriedumu lietā C-11/07 *Eckelkamp u.c.*, Krājums, I-6845. lpp., 39. punkts un tajā minētā judikatūra). Pamata lietā aplūkotā situācija, kad persona, kura dzīvo Beļģijā, iegūst akcijas sabiedrībā, kuras faktiskā vadības atrašanās vieta ir Francijā, nekādi nav uzskatāma par pilnībā iekšēju [valsts] situāciju.

20 No tā izriet, ka tādā lietā, kāda ir pamata lieta, ir piemērojami LESD noteikumi par kapitāla brīvību apriti.

21 Tādējādi ir jāuzskata, ka, uzdodot savu jautājumu, iesniedzējtiesa būtībā vaicā, vai LESD 63. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tam pretrunā ir dalībvalsts tiesību akti, kuros mantojuma tiesību jomā paredzēts atšķirīgs noilguma termiņš vārda akciju novērtēšanai atkarībā no tā, vai vārda akciju emitentes sabiedrības, kurā mantojuma atstājēja bijis akcionārs, faktiskā vadības atrašanās vieta ir vai nav šajā dalībvalstī.

Par kapitāla brīvības aprites ierobežojuma esamību

22 Ir jāatgādina, ka pie tādām ar LESD 63. panta 1. punktu aizliegtiem pasākumiem kā kapitāla aprites ierobežojumi pieder pasākumi, kas it paši var atturēt nerezidentus veikt ieguldījumus kādā dalībvalstī vai turpināt veikt šādus ieguldījumus (šajā ziņā skat. 2009. gada 22. janvāra spriedumu lietā C-377/07 *STEKO Industriemontage*, Krājums, I-299. lpp., 23. un 24. punkts, kā arī 2011. gada 31. marta spriedumu lietā C-450/09 *Schröder*, Krājums, I-0000. lpp., 30. punkts).

23 Attiecībā uz pamata lietā aplūkotojiem tiesību aktiem no lēmuma par prejudiciāla jautājuma uzdošanu izriet, ka šajos tiesību aktos ir paredzēts atšķirīgs noilguma termiņš vārda akciju novērtēšanai, lai mantojuma nodokli piemērotu atkarībā no akciju emitentes sabiedrības faktiskās vadības atrašanās vietas, proti, noilguma termiņš tādā akciju novērtēšanai, kuras ir emitējuši sabiedrība, kuras faktiskā vadība atrašanās vieta ir reģistrēta Beļģijā, ir divi gadi, turpretim, ja akcijas tiek iegūtas sabiedrībā, kuras faktiskā vadība atrašanās vieta ir citā dalībvalstī, iepriekš minētais noilguma termiņš palielinās līdz desmit gadiem.

24 Šāda garāka noilguma termiņa piemērošana mantiniekiem, kuri iegūst akcijas sabiedrībā, kuras faktiskā vadība atrašanās vieta ir reģistrēta citā dalībvalstī, nevis Beļģijas Karalistē, tādējādi var atturēt Beļģijas rezidentus veikt vai saglabāt ieguldījumus aktīvos, kas atrodas ārpus šīs dalībvalsts, jo to mantinieki ilgāk atradīsies nenoteiktā situācijā attiecībā uz nodokļa uzrādīšanu iespēju.

25 Tādējādi ar šādiem valsts tiesību aktiem tiek radīts kapitāla brīvas aprites ierobežojums LESD 63. panta 1. punkta izpratnē.

Par kapitāla brīvas aprites ierobežojuma pamatojumu

26 Lai pamatotu kapitāla brīvas aprites ierobežojumu, Beļģijas valdība atsaucas uz apsvērumiem par nepieciešamību nodrošināt nodokļu pārbaužu efektivitāti, no vienas puses, un apkarot krāpšanu nodokļu jomā, no otras puses.

27 Atbilstoši Beļģijas valdības minētajam viedoklim par nodokļu pārbaužu efektivitāti ir jāpiemēro garāks noilguma termiņš tādā sabiedrību akciju novērtēšanai, kuras atrodas citā dalībvalstī, nevis Beļģijas Karalistē, lai varētu iegūt ar šīm akcijām saistīto informāciju.

28 Attiecībā uz krāpšanas apkarošanu nodokļu jomā šāds noilguma termiņš sniegtu Beļģijas nodokļu iestādēm iespēju sīkt izmeklēšanu gadījumā, kad tiek atklāta nepietiekama pārvalsts esošās sabiedrības akciju vērtība, un piemērot papildnodokli, ja izrādās, ka šīs akcijas ir bijušas apliktas ar pārāk zemu nodokļa summu.

29 Turklāt Beļģijas valdība apgalvo, ka tādā tiesību aktā kļūst pamata lietā aplūkotie tiesību akti ir nepieciešami, lai novērstu situāciju, kad iepriekš minētajām iestādēm nav reālas iespējas iegūt informāciju par pašumu, kas ir iegūts citā dalībvalstī, nevis Beļģijas Karalistē. Šā valdība norāda, ka dalībvalsts saskaņā ar Padomes 1977. gada 19. decembra Direktīvas 77/799/EEK par dalībvalstu kompetentu [kompetento] iestāžu savstarpēju palīdzību tiešo un netiešo nodokļu jomā (OV L 336, 15. lpp.) 2. pantu līgumu sniegt informāciju var iesniegt vienīgi konkrētā gadījumā, kad tās rēķinā vispirms jau ir pietiekamas ziņas.

30 Šajā ziņā no Tiesas pastāvīgās judikatūras izriet, ka LESD garantēto aprites brīvību ierobežojumu pamatojums var būt tādā primāri vispārējā interešu apsvērumi kļūst krāpšanas apkarošana un nepieciešamība nodrošināt nodokļu pārbaužu efektivitāti (it īpaši attiecībā uz krāpšanas apkarošanu skat. 2006. gada 14. septembra spriedumu lietā C-386/04 *Centro di Musicologia Walter Stauffer*, Krājums, I-8203. lpp., 32. punkts, un attiecībā uz nodokļu pārbaužu efektivitāti skat. 2009. gada 27. janvāra spriedumu lietā C-318/07 *Persche*, Krājums, I-359. lpp., 52. punkts).

31 Tom?r šaj? zi?? kapit?la br?vas aprites ierobežojumu var pie?aut tikai tad, ja tas ir piem?rots attiec?g? m?r?a sasniegšanai, nep?rsniedzot to, kas nepieciešams š? m?r?a sasniegšanai (it ?paši skat. 2010. gada 28. oktobra spriedumu liet? C?72/09 *Établissements Rimbaud*, Kr?jums, I?10659. lpp., 33. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

32 Tom?r, pat pie?emot, ka pamata liet? apl?kotie valsts ties?bu akti b?tu atbilstoši, lai sasniegtu m?r?us saist?b? ar nepieciešam?bu nodrošin?t nodok?u p?rbaužu efektivit?ti un apkarot kr?pšanu nodok?u jom?, ir j?konstat?, ka š?di ties?bu akti p?rsniedz to, kas nepieciešams attiec?go m?r?u sasniegšanai.

33 Faktiski no Tiesas judikat?ras saist?b? ar maks?jam? nodok?a korekcijas termi?u izriet, ka gad?jumos, kad nodok?u iest?d?m netiek deklar?ti uzkr?jumi un/vai ien?kumi no š?diem uzkr?jumiem, ir j?noš?ir divu veidu gad?jumi, proti, pirmais ir gad?jums, kas atbilst situ?cijai, kur? ar nodokli apliekamie objekti ir tikuši sl?pti un nav nek?du pier?d?jumu, kas ?autu uzs?kt izmekl?šanu, un otrs ir gad?jums, kas atbilst situ?cijai, kur? min?to iest?žu r?c?b? ir inform?cija par šiem faktiem (2009. gada 11. j?nija spriedums apvienotaj?s liet?s C?155/08 un C?157/08 X un *Passenheim?van Schoot*, Kr?jums, I?5093. lpp., 62. un 63. punkts).

34 Pamata liet? ir konstat?ts, ka apl?kot?s v?rda akcijas ir bijušas nor?d?tas mantojuma deklar?cij?s, p?c kur?m attiec?g?s dal?bvalsts nodok?u iest?žu r?c?b? ir bijusi inform?cija par š?m akcij?m. Pamata liet? apl?kotie ties?bu akti t?d?j?di attiecas uz otro iepriekš?j? punkt? min?to gad?jumu.

35 Tom?r attiec?b? uz otro gad?jumu Tiesa iepriekš min?t? sprieduma apvienotaj?s liet?s X un *Passenheim?van Schoot* 74. punkt? ir nospriedusi, ka nav attaisnojams, ka dal?bvalsts piem?ro gar?ku nodok?a maks?juma korekcijas termi?u, kura ?pašais m?r?is nav š?s dal?bvalsts nodok?u iest?d?m ?aut efekt?vi izmantot dal?bvalstu savstarp?j?s pal?dz?bas meh?nismu un kurš ir pieejams, kad attiec?gie ar nodokli apliekamie I?dzek?i atrodas cit? dal?bvalst?.

36 Faktiski, ja dal?bvalsts nodok?u iest?žu r?c?b? ir pier?d?jumi, kas t?m ?auj v?rsties citu dal?bvalstu kompetentaj?s iest?d?s, izmantojot vai nu Direkt?v? 77/799, vai ar? divpus?j?s konvencij?s paredz?to savstarp?jo pal?dz?bu, lai p?d?j?s min?t?s t?m sniegtu inform?ciju, kas nepieciešama prec?zas nodok?a summas apr??in?šanai, tad tikai tas vien, ka attiec?gie ar nodokli apliekamie I?dzek?i atrodas cit? dal?bvalst?, nepamato visp?r?gu gar?ka nodok?a maks?juma korekcijas termi?a piem?rošanu, kuram nav nek?das saist?bas ar laika posmu, kas nepieciešams, lai efekt?vi izmantotu savstarp?j?s pal?dz?bas meh?nismu (iepriekš min?tais spriedums apvienotaj?s liet?s X un *Passenheim?van Schoot*, 75. punkts).

37 Šaj? gad?jum? ir noskaidrots, ka iepriekš min?t? direkt?va neattiecas uz mantojuma ties?b?m, ta?u no Tiesai iesniegtajiem lietas materi?liem izriet, ka Be??ijas nodok?u iest?d?m, lai p?rbaud?tu apl?kojamo akciju v?rt?bu, tom?r var?ja b?t iesp?ja izmantot citus savstarp?j?s pal?dz?bas instrumentus, piem?ram, ?paši konvenciju par nodok?u dubultas uzlikšanas nov?ršanu un dažiem citiem jaut?jumiem mantojuma nodok?u un ar mantojuma ties?bu re?istr?ciju saist?to maks?jumu jom?, kas starp Franciju un Be??iju tika nosl?gta 1959. gada 20. janv?r? Brisel?.

38 Katr? zi?? un k? Komisija ir ar? pareizi nor?d?jusi, – lai noteiktu to akciju v?rt?bu, kuras sabiedr?bas kot? birž?, proti, k?das tiek apl?kotas pamata liet?, nav š??rš?u, kuri Be??ijas nodok?u iest?d?m liegtu uzs?kt savu izmekl?šanu attiec?b? uz šo akciju kursu, k?ds tas bija to ?pašnieka miršanas dien?, pamatojoties uz vai nu pres?, vai t?mekl? pieejamo inform?ciju. Turkl?t, k? ar? izriet no Ties? iesniegtajiem lietas materi?liem, pamatojoties uz to, Be??ijas nodok?u iest?des vair?k nek? divus gadus p?c mantojuma deklar?cijas iesniegšanas visbeidzot ir

novērtējušas pamata lietā aplūkots akcijas.

39 Līdz ar to desmit gadu ilga termiņa piemērošana, lai novērtētu tādās akcijas, kas tiek iegūtas sabiedrībā, kuras faktiskā vadības atrašanās vieta ir citā dalībvalstī, nevis Beļģijas Karalistē, nav attaisnojama tiktāl, ciktāl šāda termiņa vispārīgai piemērošanai nav nekādas saistības ar laika posmu, kas nepieciešams, lai efektīvi izmantotu savstarpīgās palīdzības mehānismu vai citus līdzekļus, kas ļauj veikt izmeklēšanu attiecībā uz šo akciju vērtību.

40 No visa iepriekš minētā izriet, ka uz uzdoto jautājumu ir jāatbild, ka LESD 63. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tam pretrunā ir tādā dalībvalstī tiesību akti, kādi tiek aplūkoti pamata lietā, kuros mantojuma tiesību jomā paredzēts desmit gadu noilguma termiņš tādās sabiedrības vērdā akciju novērtēšanai, kurā mantojuma atstājējs bijis akcionārs un kuras faktiskā vadības atrašanās vieta ir citā dalībvalstī, kamēr šis pats noilguma termiņš ir divi gadi, ja faktiskā vadības atrašanās vieta ir pirmajā dalībvalstī.

Par tiesāšanas izdevumiem

41 Attiecībā uz lietas dalībniekiem šī tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzoties, un tādēļ jālemj par tiesāšanas izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēti lietas dalībnieku tiesāšanas izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (otrā palāta) nospriež:

LESD 63. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tam pretrunā ir tādā dalībvalstī tiesību akti, kādi tiek aplūkoti pamata lietā, kuros mantojuma tiesību jomā paredzēts desmit gadu noilguma termiņš tādās sabiedrības vērdā akciju novērtēšanai, kuras akcionārs ir bijis mantojuma atstājējs un kuras faktiskā vadības atrašanās vieta ir citā dalībvalstī, kaut gan šis pats noilguma termiņš ir divi gadi, ja faktiskā vadības atrašanās vieta ir pirmajā dalībvalstī.

[Paraksti]

* Tiesvedības valoda – holandiešu.